

LESSON 6

PRINCE SIDDHARTHA'S WEDDING

Prince Siddhartha finished his studies very soon. He had the best teachers to learn from; the best friends to play with; the best house to live in; the best clothes to wear and the best food to eat. His father had built him three palaces one for each season --- one for winter, one for summer and one for the rainy season. He had also built for him extensive parks and hunting grounds with ponds with water-lilies, swans and beautiful fish and them.

Asita and Kondanna who came to the palace had warned the king, "When your son sees a sick man, an old man, a dead body or a monk, he will want to leave your palace and become a monk himself."

သင်ခန်းစာ (၆)

မင်းသားလေး သိဒ္ဓတ္ထ ထိမ်မြားလက်ထပ်ခြင်း

မင်းသားလေး သိဒ္ဓတ္ထသည် များမကြာမီမှာဘဲ သူ၏ သင်ယူလေ့လာမှုများပြီးဆုံးခဲ့ပါတယ်။ သူမှာ လေ့လာ သင်ယူရမည့် ဆရာသမားကောင်းများ၊ အတူလေ့လာသင်ယူဘက် သူငယ်ချင်းကောင်းများ၊ နေထိုင်ဖို့ရန် အိမ်ယာ ကောင်းများ၊ ဝတ်စားဆင်ယင်ဖို့ရန် အဝတ်အစားကောင်းများနှင့်စားသောက်ဖို့ရန် အစားအသောက်ကောင်းများနှင့် ပြည့်စုံခဲ့ပါတယ်။ သူ့ကို သူ၏ဖခင် ဘုရင်မင်းကြီးက ဆောင်းအခါနေဖို့ ရန် နန်းတော်တစ်ခု၊ နွေအခါနေဖို့ရန် နန်းတော်တစ်ခုနှင့်မိုးအခါနေဖို့ရန် နန်းတော်တစ်ခု စုစုပေါင်း နန်းတော် သုံးခုကို တည်ဆောက်ပေးခဲ့ပါတယ်။ သူ့မှာ တောကစားထွက် ရန် သာယာလှပသော ငါးများ၊ ဘဲငမ်းများ၊ သစ်ပင် ပန်းမလ်များ၊ ရေပန်းနှင့်ပြည့်စုံပြီး အလွန် ကျယ်ဝန်းသော ဥယျာဉ်များကိုလဲ ဖခင် ဘုရင်ကြီးမှ တည်ဆောက်ပေးထားပါတယ်။

“ဘုရင်ကြီး၏သားတော်သည် သူနာ၊ သူအို၊ သူသေ၊ ရဟန်းတို့ကို မြင်တွေ့ရသောအခါ မင်းသားလေး သည် နန်းတော်ကို စွန့်ခွါပြီး ရှင်ရဟန်းပြုလိမ့်မည်” ဟု နန်းတော်သို့လာရောက်ခဲ့ကြသော အသိတနှင့် ကောဏ္ဍည တို့က ဘုရင်ကြီးအားသတိပေးပြီးဖြစ်ပါတယ်။

The king was worried that his son would see them and leave the palace.

Therefore he gave him many young servants and did not allow any sick man or old man to go into the palace. The king did not even let anybody talk about sickness, old age, death and monks. But Prince Siddhartha was very thoughtful and was asking people many questions. He really wanted to know the meaning of life.

One day the king asked some wise people, "What shall I do to make my son happy? He seems to be thinking always." They said: "Now your son is sixteen years old. Shall we get a beautiful girl for him to marry?"

ဘုရင်ကြီးသည် သူ၏သား နိမိတ်ကြီးလေးပါးကိုမြင်ပြီး နန်းတော်ကနေ ထွက်ခွါသွားမှာကို စိုးရိမ်ပူပန် နေခဲ့ပါတယ်။ ဘုရင်ကြီးသည် သူ့သားကို အလုပ်အကျွေးငယ်များကိုဘဲ ပေးထားပြီး လူနာ၊ လူအိုများကို နန်းတော်တွင်းသို့ သွားခွင့်မပြုခဲ့ပါ။ ဘုရင်ကြီးသည် လူတိုင်းကို သူနာ၊ သူအို၊ သူသေ၊ ရဟန်းအကြောင်း များကို ပြောဆိုခွင့်ကိုတောင် ခွင့်မပြုခဲ့ပါ။ သို့သော်လဲ မင်းသား သိဒ္ဓတ္ထသည် အလွန် စဉ်းစားတွေးတော ခဲ့ပြီးတော့ လူများကိုလဲ ယင်းအကြောင်း မေးခွန်းများကို မေးနေခဲ့ပါတယ်။ မင်းသား သိဒ္ဓတ္ထသည် ဘဝ၏အဓိပ္ပါယ်ကို တကယ်ဘဲ သိချင်နေခဲ့ပါတယ်။

တစ်နေ့မှာတော့ ဘုရင်ကြီးသည် ပညာရှိအချို့ကို "ကျွန်ုပ်သားတော် ပျော်ရွှင်ရန်အတွက် ဘာလုပ်ပေး သင့်လဲ" သိဒ္ဓတ္ထသည် အမြဲတိုင်း စဉ်းစားနေပုံရပါတယ်" ဟု မေးမြန်းခဲ့ပါတယ်။ "အခု မင်းကြီး၏သား သည် အသက် (၁၆) နှစ်ရှိပြီ၊ သူ့အတွက် လက်ထပ် ထိမ်မြားဖို့ရန် လှပ ချောမောသည့် အမျိုးသမီးတစ် ယောက်လောက် ကျွန်ုပ်တို့ရှာပေး သင်းသလား" ဟု ၎င်းတို့က ပြောခဲ့ပါတယ်။

The King agreed and sent for all the beautiful girls in the country to come to the palace. When all of them came the King asked the prince to choose one to be his wife.

Among them there was a most charming and kind girl by the name of Yasodhara. When Prince Siddhartha give her a present more valuable than what he had given to the other maidens. The king saw that the Prince had chosen his love. The King happily accepted Yasodhara and allowed his son to marry her.

ဘုရင်ကြီးသည် သဘောတူခဲ့ပြီး တိုင်းပြည်အတွင်းရှိ ချောမော လှပသော အမျိုးသမီးများနန်းတော်သို့ လာ ရောက်ကြပါရန် ဆင့်ခေါ် ခဲ့ပါတယ်။ အားလုံး ရောက်လာကြသောအခါ ဘုရင်ကြီးသည် သူ၏သားတော်ကို သူ၏ဇနီး

မယားဖြစ်သင့်သူတစ်ယောက်ကို ရွေးခြယ်ဖို့ရန် တောင်းဆိုခဲ့ပါတယ်။

၎င်းအမျိုးသမီးများထဲတွင် ယသော်ဓရာအမည်ရှိသော အလွန်နှစ်လိုဖွယ် ကောင်းပြီး ကြင်နာတတ်သော အမျိုးသမီးတစ်ယောက်ရှိခဲ့ပါတယ်။ မင်းသား သိဒ္ဓတ္ထသည် အခြား လက်ထပ်ရသေးသော အမျိုးသမီး လေးများကို ပေးသော ပစ္စည်းများထက် ပို၍ တန်ဖိုးကြီးသော လက်ဆောင်ပစ္စည်းကို ယသော်ဓရာ အား ပေးလိုက်သောအခါ ဘုရင်ကြီးသည် သိဒ္ဓတ္ထက သူ၏ ချစ်ခြင်းမေတ္တာကို ရွေးခြယ်လိုက်ပြီးပြီလို့ တွေ့မြင်ခဲ့ပါတယ်။ ဘုရင်ကြီးသည် ဝမ်းသာပျော်ရွှင်ပြီး ယသော်ဓရာကို လက်ခံလိုက်ကာ သူ၏သားတော် သူမနှင့်လက်ထပ်ခွင့်ကို ခွင့်ပြုလိုက်ပါတယ်။

2013

U.S.A

